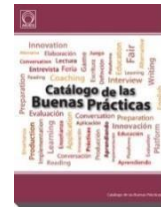




Catálogo de las Buenas Prácticas



Festival Artístico Cultural de Inglés *-English Fest-*

Dra. Erika Patricia Carrizales Ruiz

(Responsable)

ericarov@hotmail.com

Lic. Sandra Maria Carrizales Ruiz

M. Ed. Carmen Julia de la Torre Santana

M.C. Adriana Lucia P. Dorantes Gonzalez

Lic. Ana María Fuentes Torres

Lic. Luz Maria López Oalde

M.T.F. Juana Yanira Yaber Patiño

Universidad Autónoma Agraria Antonio Narro

Resumen

La creación del Festival Artístico Cultural de Inglés facilitará el aprendizaje del idioma, por medio de actuaciones, bailes y sketches que motivarán a los estudiantes de inglés a preparar actividades artísticas y culturales que contextualicen sus aprendizajes, permitiéndoles ser protagonistas de la construcción de sus conocimientos. La organización y realización de esta actividad es una muestra indudable de lo que alumnos y maestros aprendemos cada vez que se lleva a cabo, independientemente del nivel de inglés, institución y número de alumnos o recursos, se proyecta gratamente la creatividad, compromiso, profesionalismo y habilidades adquiridas en el idioma inglés.

Palabras clave: Festival Artístico Cultural de Inglés, aprendizaje, sketch, actuación de alumnos, juego de roles.

Abstract

The creation of the English Fest will facilitate the language learning through performances, dances and sketches that motivate students of English to prepare artistic and cultural activities which contextualize their learning, allowing them to be protagonists in the construction of their own learning. The organization and implementation of this activity is a sample of what students and teachers learn each time it takes place, regardless of their level of English, number of students, the institution or available resources. This shows the creativity, commitment, professionalism and the English language skills acquired through their classes.

Key words: English Fest, learning, sketch, student performance, role plays.

Características generales de la buena práctica

Está diseñada para un tipo de curso curricular de modalidad presencial, el objetivo que persigue es el desarrollo de 4 habilidades y el nivel de dominio de la lengua requerido al inicio del curso es A1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. Nombre del curso: Inglés I, II, III, IV y V
2. **Tipo de curso:** curricular
3. **Modalidad del curso:** presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades
5. **Duración en horas:** 61-80
6. **Distribución del tiempo:** 5 sesiones de una hora a la semana, durante 14-16 semanas.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A1 del MCER

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: 21-30

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP: expresión oral/ interacción oral

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: El uso de métodos tradicionales memorísticos y poco útiles para el aprendizaje, así como los índices de reprobación en la asignatura de inglés de los estudiantes de la universidad, justificaron la necesidad de crear un evento artístico-cultural que reflejara y motivara el desarrollo de las habilidades comunicativas que los alumnos de todos los niveles de inglés adquieren a lo largo de sus cursos.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP: Ansiedad, motivación, auto- concepto y autoestima, actitudes y creencias y estilos de aprendizaje.

Objetivo: Proporcionar a los alumnos la oportunidad de aplicar y vivir sus aprendizajes mostrando las habilidades comunicativas adquiridas en el idioma de estudio, a través de diálogos actuados, *sketches*, bailes, canciones, representación de festividades, o costumbres de otros países. El objetivo del Festival Artístico Cultural de Inglés o *English Fest* permite una convivencia semestral entre todos los alumnos en un ambiente sano de diversión y proyección de la importancia de aprender el idioma para aplicarlo en los diferentes contextos actuales.

Descripción de la Buena Práctica

Procedimiento

Como primer paso se realiza una reunión docente al inicio del semestre, en el que se establece la fecha de realización del festival, se da a conocer una fecha razonable para que cada docente participante informe al organizador la actividad a realizar como *sketch*, dialogo actuado *role play* basado en un tema elegido de los contenidos de sus cursos, número musical, canción, o tema cultural a presentar. Una recomendación es que cada participación dure de 5-7 minutos, para conservar la atención, el interés y la diversión. Los docentes exponen a sus grupos e identifican cuales alumnos tienen preferencias por las actividades culturales y artísticas, facilidad para el idioma, e interés en participar, tratando siempre de motivarlos a todos.

Actividades de planeación y organización

1. Aproximadamente un mes antes del evento, los alumnos y el docente establecen horarios y días de ensayos o preparación de número a desarrollar. En este tiempo el profesor revisa los diálogos y actuaciones de sus alumnos, con la finalidad de mejorar cada vez.
2. Dado que los alumnos participantes no son actores reales, cantantes o bailarines profesionales, se les pide a los docentes que todo el tiempo hagan hincapié en el esfuerzo y dedicación que se requieren para participar en un auditorio presentando algo preparado por ellos. Comunicarles que si bien es un evento para divertirse también lo es para mostrar sus habilidades en otro idioma.
3. El o los organizadores seleccionan a los mejores alumnos para ser maestros de ceremonias y proporcionen una breve presentación de sus compañeros en base al programa elaborado, para el cual se sugiere que se presenten los números intercalando los niveles de inglés del 1 al 5 y sea notorio el nivel de conocimientos y dificultad de actividad de cada grupo. Creando la conciencia de que entre más se estudie el idioma, mejor será su desempeño comunicativo.
4. La asistencia de todos los grupos de inglés al evento será obligatoria por lo que se elaboran trípticos con el programa de actividades, invitación a los diferentes departamentos y autoridades y se solicita permiso al departamento de control escolar. Se realizan listas de asistencia para alumnos que se ubican a la entrada del auditorio y una pequeña encuesta para sugerencias.

Actividades durante el evento

1. Al tratarse de jóvenes universitarios, es importante que los docentes vigilen durante el evento, el buen comportamiento y respeto hacia los alumnos participantes ya que algunos usan disfraces, maquillajes o realizan actuaciones graciosas, sin embargo al socializar el respeto permanente, se divierten mucho de una manera sana.
2. Por su asistencia al evento los alumnos reciben un número que corresponde a una rifa de diccionarios bilingües, libros, memorias, o cualquier obsequio pequeño alusivo al aprendizaje del idioma inglés, la cual se realiza finalizando el festival.
3. En la clausura se otorga un pequeño diploma a los docentes participantes y se agradece la asistencia de autoridades y alumnos, animándolos a participar en el siguiente *English Fest*.

4. Lo ideal es que en este evento participen todos los alumnos y maestros de todos los niveles de inglés, asistiendo, actuando u organizando. Sin embargo el Festival Artístico Cultural de Inglés es una buena práctica docente que se puede realizar a nivel macro e incluir a la comunidad universitaria, grupos por nivel, o nivel micro en un solo grupo de 20-30 estudiantes. El presupuesto para este evento es mínimo ya que la promoción del evento es a través de tabloides, trípticos o cartulinas; la escenografía y vestuario de cada grupo que actúa es simple y la mayor parte de las veces es mobiliario de salones o prendas prestadas conseguidas de sus mismos compañeros. El equipo de sonido, cañón o computadora es lo básico que tiene un auditorio, pero de no contar con él, se realiza en un salón de clases grande o al aire libre y se consiguen pequeñas bocinas y micrófonos prestados por otros departamentos. Cuando es el caso de realizarlo al aire libre la escenografía se arma de sabanas para el telón atadas con mecates a un portón.

Retroalimentación del evento

La evaluación de esta práctica docente radica en la participación, preparación, dedicación y asistencia que los docentes observan en sus alumnos, el evento es la culminación del proceso que conlleva el ejercicio de esta buena práctica docente. Así mismo se toman en cuenta las sugerencias de los asistentes y la vivencia de cada festival como retroalimentación para mejorar el siguiente y seguir impulsando la proyección de las habilidades comunicativas en el idioma inglés, adquiridas a lo largo de cada curso estudiado.

Efectos en los estudiantes

La organización, ejecución y culminación del *English Fest* provocan diferentes reacciones de los alumnos. Cuando cada docente plantea la organización del evento ante su grupo, muchos estudiantes reaccionan temerosos a algo que no han realizado antes. Sin embargo cuando se va perfilando en las reuniones de pequeños equipos la actividad a realizar, los vestuarios, los diálogos, la distribución de roles, la escenografía, y todo lo relacionado con su actuación, va surgiendo en ellos un aire de profesionalismo, responsabilidad y compromiso, así como optimismo y colaboración para que todo salga perfecto, el entusiasmo se siente en cada grupo preparando su actuación.

En la etapa de ejecución están nerviosos pero muy contentos, algunos de ellos olvidan una que otra línea pero lo solventan rápidamente o sus compañeros sacan a flote la actuación improvisando un poco. Los aplausos es algo que les brinda muchísima seguridad y motivación al hacerlo bien. Surge en todos los participantes, asistentes y docentes la capacidad de combinar el trabajo individual y en equipo, así como el mayor uso de estrategias de aprendizaje que les permite llevar a cabo exitosamente el Festival Cultural de Inglés. Finalmente, la rifa de objetos escolares alusivos al aprendizaje del idioma inglés es algo que disfrutan enormemente ya que se realiza una pequeña ceremonia en la que pasan al frente del auditorio. Cada docente con su grupo realiza una pequeña convivencia para compartir impresiones, fotografías y videos, llevándose a

cabo una retroalimentación muy valiosa, que permitirá a todos crecer en sus aprendizajes y mejorar en cada *English Fest*.

Algunos de los aprendizajes observados en los estudiantes a lo largo de curso y en el evento mismo son el trabajo en equipo, la colaboración y compromiso para lograr un mismo objetivo, sus habilidades de memorización, expresión oral y corporal se ven mejoradas notablemente en el desempeño de sus diálogos, coreografías, cuando elaboran la escenografía de un restaurante, de la calle, de un salón de belleza, de un panel de discusión, representar las tradiciones y costumbres de un lugar, entre otros. En todo momento se refleja la capacidad creativa-artística propia de estudiantes con muchas ganas de trabajar pero con bajo presupuesto. La principal ventaja de la realización de este evento es que aborda tipos de aprendizaje kinestésico, visual, memorístico, receptivo y significativo, aplicables al contexto, necesidades y preferencias de los estudiantes participantes.

Fundamentos teóricos y metodológicos

Los fundamentos teóricos metodológicos para la implementación de la práctica propuesta obedecen al uso de diferentes estrategias en las que se puede apoyar el docente para facilitar el aprendizaje. Para Monereo (1994), las estrategias de aprendizaje son procesos de toma de decisiones conscientes e intencionales en los cuales el alumno elige y recupera, de manera coordinada, los conocimientos que necesita para cumplir una determinada demanda u objetivo, dependiendo de las características de la situación educativa en que se produce la acción. La creación de un festival cultural de inglés, es una estrategia que facilitará el aprendizaje del idioma, por medio de vivencias, complementación con otros conocimientos y habilidades, la convivencia con sus compañeros y maestros en contextos distintos a los de estar en un aula, utilizando los materiales didácticos propios de una clase presencial.

Para la organización y ejecución del Festival Artístico Cultural de Inglés es necesario que el alumno emplee sus estrategias de aprendizaje que le permitan proyectar sus habilidades de la mejor manera, pero además es importante que el docente lo ayude a descubrirlas o potencialice las ya identificadas. En un trabajo citado por Ruíz & García (2005), sobre las estrategias de aprendizaje y sus particularidades en lenguas extranjeras, afirman que Rebecca Oxford (1990) define de una manera más completa las estrategias de aprendizaje para una lengua extranjera, considerando que las estrategias de aprendizaje de una lengua son acciones específicas, comportamientos, pasos o técnicas que los estudiantes con frecuencia de manera intencional utilizan para mejorar su progreso en el desarrollo de sus habilidades en la lengua extranjera. Y sigue planteando que las mencionadas estrategias facilitan la internalización, el almacenamiento, la recuperación o el uso de la nueva lengua.

Otro fundamento para la realización de este Festival Artístico Cultural de Inglés radica en la motivación que muestran los estudiantes en el proceso, durante sus actuaciones y al final del festival muestran una gran satisfacción por lo productivo de su esfuerzo. En una investigación llevada a cabo por Kazarián & Prida (2014), sobre las actividades para motivar el aprendizaje de los estudiantes de medicina en las clases de inglés, identifican qué tipo de actividades prefieren para elevar la motivación por su aprendizaje utilizando métodos teóricos y empíricos, así como técnicas cuantitativas y cualitativas. La información derivada de las técnicas cuantitativas la analizaron por medio estadístico y la cualitativa se valoró a través de las opiniones de los estudiantes participantes, encontrando que solo el 1% de los estudiantes encuestados considera que el inglés no es importante para su desempeño y formación profesional, mientras que la mayoría opinó que el libro de texto no es atractivo para el estudio ya que los contenidos no son de su interés y que no los motivan en su aprendizaje, y también se encontró que las actividades de tipo lúdicas hacen que despierte el interés en los alumnos por las clases de inglés.

El Festival Artístico Cultural de Inglés, estimula a los estudiantes a buscar actividades artísticas culturales en las que mostrarán vocabulario aprendido en sus clases, pero además lo complementarán con el relacionado a su actuación, diálogo, canción o ejecución. Por lo que el vocabulario también juega un papel fundamental para lograr una comunicación efectiva en el aprendizaje de un idioma extranjero. Fernández & Collada (2006), mencionan que los hablantes en el empleo de cualquier idioma hacen uso de las asociaciones motivacionales metafóricas o metonímicas en su mayoría entre los significados de las palabras polisémicas en sus diferentes acepciones o incluso de palabras homónimas formadas manifestándose estas asociaciones o relaciones como ejemplos de estrategias de aprendizaje.

El rol de la motivación como estrategia de aprendizaje es muy importante para cualquier buena práctica docente, debido a que los estudiantes realizan actividades por convicción y el aprendizaje aplicado a una actividad creativa adquiere significado. Por su parte García & Martínez (2013), analizan la relación entre la conducta prosocial y las estrategias de aprendizaje en una muestra de 2022 estudiantes españoles. Encontrado que la conducta prosocial marcó una diferencia significativamente alta en las estrategias y habilidades tales como el éxito académico, motivación, procesamiento de la información, selección de ideas principales, ayudas de estudio, autoevaluación y estrategias de evaluación. Mediante un trabajo de Toscano & Boza (2012) en el cual se pretende evaluar los factores asociados al aprendizaje motivado de alumnos universitarios, a través de una escala de Likert evalúan las metas, actitudes, motivos, condiciones y estrategias, para así poder determinar cuáles son los rasgos que diferencian a los alumnos con mayor motivación frente a los menos motivados. Los resultados mostraron que destacan las metas cognitivas, sociales y de tarea, así como un actitud hacia el aprendizaje orientada al éxito.

Materiales y recursos

- Libro de texto
- Proyector
- Pizarrón
- Materiales didácticos de las sesiones presenciales se dedican los últimos minutos de algunas clases para ensayar, organizar y repasar lo elegido a presentar en el festival.
- Vestuarios que generalmente son reciclados o prestados
- Escenografía que ellos mismos realizan con cajas
- Sillas
- Mantas
- Mesas
- Floreros

Nota: Los recursos materiales son sencillos y de bajo costo debido a que no se cuenta con muchos recursos para hacer algo espectacular o profesional.

Características de su Buena Práctica Sostenible

La organización de un Festival Artístico Cultural de Inglés es una buena práctica docente que refleja efectivamente las habilidades comunicativas del idioma adquiridas a lo largo de los diferentes cursos de inglés. Es una oportunidad de poner en práctica el trabajo en equipo tanto de alumnos como maestros y a la vez es una motivación para seguir aprendiendo. La planeación, organización y ejecución de esta excelente práctica docente, en el nivel elegido, con el número de participantes que se requieran para cada institución es una herramienta pedagógica que contribuye al crecimiento y formación integral de todos los involucrados. Félix (2007) sugiere que las herramientas pedagógicas usadas por el docente afectan significativamente en el producto obtenido por los estudiantes. Esta buena práctica se ha llevado a cabo anualmente durante siete años, y es excelente como actividad de cierre de cursos, al final de semestre o año escolar.

Replicable

El dominio del idioma inglés forma parte de una lista de nuevos conocimientos, habilidades, competencias y destrezas que el profesional actual debe poseer para ser competitivo en el mercado laboral. La realización de esta práctica docente les permite a los estudiantes dirigir su propio aprendizaje del idioma. En consecuencia, podrían aprovechar más efectivamente las oportunidades de aprendizaje que se les presenten dentro o fuera del salón de clase, ya que al generar aprendizajes significativos los estudiantes son los principales protagonistas de la construcción de sus conocimientos con experiencias aplicables a su realidad, como lo es participar activamente en el Festival Artístico Cultural de Inglés.

Efectiva

Es impresionantemente grato ser testigo de la creatividad, lo divertido y enriquecedor que puede resultar la organización y realización de un *English Fest*, independientemente del nivel de inglés, institución y número de alumnos, debido a que es una muestra palpable de lo que nuestros alumnos y maestros aprendemos cuando los aprendizajes que se siembran en el aula también se complementan con los aplicados fuera del aula.

A continuación me gustaría mencionar solo algunos ejemplos de las actividades que se han realizado en el *English Fest* anual: - Una situación en un salón de belleza. Alrededor de 8 o 10 alumnos de manera divertida escenifican una estética y realizan reservaciones telefónicas para cambios de imagen, cortes etc. De manera divertida alguno de ellos recibe un servicio de maquillaje, corte o cambio de imagen que no solicitó y en lugar de salir de una manera sale de otra. Este es un tema de unidad en el que los estudiantes repasan, estructuras y vocabulario relacionado presentando un *sketch* de 5 minutos. - El restaurante. Aproximadamente 10 alumnos representan estar en un restaurante y muestran con algunas situaciones graciosas sus habilidades en el uso de sustantivos contables, no contables, vocabulario para ordenar de un menú, platillos regionales y recetas, entre otras estructuras. - Debate político. 15 o 20 alumnos simulan una reunión de la ONU para discutir asuntos globales y se disfrazan de los presidentes de algunos países y en un panel exponen sus ideas de una forma amena y divertida. - Alfombra roja. 15 o 20 alumnos se disfrazan de artistas y otros de periodistas quienes les hacen preguntas sobre sus atuendos, éxitos, planes etc.

Canciones. Algunos alumnos tocan instrumentos y cantan por lo que hacen presentaciones en vivo de algún musical corto en inglés y bailan, o presentan popurries de artistas mundialmente famosos de los cuales presentan una reseña. Se repasan tiempos, pronombres, palabras de secuencia y otras estructuras aprendidas en clase.

Los indocumentados. De una manera divertida, los alumnos dramatizan la situación de muchos indocumentados en busca del sueño americano, escenifican una aventura en el desierto, enfatizando la importancia del estudio y el uso del idioma inglés para tener acceso a mejores oportunidades.

Tradiciones y Costumbres. Algunos alumnos realizan una semblanza de las tradiciones más importantes de México y Estados Unidos, al ir relatando cada una se menciona celebración, orígenes, alimentos, vestimentas y todo lo relacionado con la tradición. Mientras se hace el relato, las luces del auditorio se dirigen a la celebración representada por sus compañeros.

Reflexiva

El aprendizaje docente que he adquirido a través de la implementación de esta buena práctica, ha sido enorme durante siete años que lo he organizado. Principalmente el gran nivel de compromiso que los estudiantes muestran al llevarlo a cabo, en sus presentaciones. He aprendido que la creatividad de nuestros

alumnos es invaluable al actuar, crear diálogos, cantar o desarrollar un sketch y me ha sorprendido como trasladan las habilidades comunicativas del inglés en situaciones o contextos propios de nuestra cultura.

También he aprendido que la motivación para llevar a cabo este festival juega un papel importante, ya que el aprendizaje tiene aplicaciones reales, vividas y todos somos partícipes de ello porque lo reflejan en ese momento.

La organización de este festival me deja muy claro que no hace falta ser profesionales de sonido, actores, cantantes o ser los mejores de la clase para participar. También he aprendido que aun cuando no se cuenta con un enorme presupuesto o apoyo administrativo para su organización, es mucho más importante la unión de voluntades para que todos pasemos un rato agradable y divertido además de ser testigos del valor que nuestros estudiantes muestran al plantarse en un escenario, grande o pequeño y nos muestren solo un poco de lo mucho que han aprendido, sin importar en ese momento si olvidó una línea de su diálogo, si pronunció mal una palabra o si su vestuario es de papel. Es emocionante como docente darse cuenta de todo lo que una práctica docente de este tipo nos proyecta sobre nuestros alumnos: esa sed de aprender, de salir del aula y mostrar cualidades que probablemente con los métodos tradicionales de enseñanza-aprendizaje desconoceríamos.

Referencias

- Collada Peña, Y & Fernández Leyva, J; (2006). El Uso de Asociaciones Metafóricas y Metonímicas Como Estrategia de Aprendizaje del Vocabulario del Inglés. *Ciencias Holguín*, XII (1) 1-12.
- De la O Toscano Cruz, M & Boza Carreño, Á; (2012). Motivos, Actitudes y Estrategias de Aprendizaje: Aprendizaje Motivado en Alumnos Universitarios. Profesorado. *Revista de Currículum y Formación de Profesorado*, 16(1) 125-142.
- Félix, M, (2007). Estrategia de Enseñanza Para el Desarrollo de la Comprensión Auditiva del Inglés en alumnos de 7º Grado de la de Hermoso (tesis de licenciatura inédita). Universidad Nacional de Miranda, Venezuela.
- Kazarián, Yanna, & Prida Reinaldo, Maribel, (2014). Actividades para Motivar el Aprendizaje de los Estudiantes en las Clases de Inglés. *Revista Habanera de Ciencias Médicas*, 13(4), 612-622.
- Inglés, C J; García-Fernández, J M; E & Martínez-González, A; (2013). Conducta Prosocial y Estrategias de Aprendizaje en una Muestra de Estudiantes Españoles de Educación Secundaria Obligatoria. *European Journal of Education and Psychology*, 6 (1) 33-53.
- Monereo Font, C. (1994). *Enseñar a Conciencia ¿Hacia una Didáctica Metacognitiva?*. Recuperado de http://www.quadernsdigitals.net/datos_web/hemeroteca/r_57/nr_625/a_8477/8477.pdf
- Oxford, R. L, (1990). *Language Learning Strategies, What Every Teacher Should Know*. Boston, Massachusetts: Heinle and Heinle Publishers.

Ruiz, M. R., & E. G. M. García, (2005). Las Estrategias de Aprendizaje y sus Particularidades en Lenguas Extranjeras. *Revista Iberoamericana de Educación*, 36(4), 8.